



## Livets Krone.

(Af Christen Thorseth.)

Se op og tænk engang,  
Paa Livets Krone.  
Paa din bestemte Rang,  
For Lammets Throne.  
I Sandhed hvad du her skal gaa og  
taale,  
Af Kronen ei er værd, af Kronen ei  
er værd,  
Den mindste Straale.

Ja tænk da kjære Sjæl  
Paa vores Hoved,  
Og hvad Jannuel  
For os har vobet.  
For os han flyde lod sit Blod til-  
høbe,  
Sit Blod, — Guds dyre Blod, sit  
Blod, — Guds dyre Blod  
Til sidste Draabe.

Naar Jesu Kjærlighed,  
Kun ret beagtes  
Naar Verden er os fjed  
Og intet agtes,  
Naar Himlen er os kjær og sød og  
yndig,  
Da bliver Herrens Hær, da bliver  
Herrens Hær,  
I Striden myndig.

Gud være Lov og Pris  
Ja han alene,  
Som lod os Paradis  
Med Blod fortjene.  
Guds blodig Kamp og Strid til Grem-  
minde  
Vi vil vor korte Tid, vi vil vor korte  
Tid,  
Staa fast og vinde.

## Betragtning over Ef. 4, 22 ff.

(Judsændt.)

„Aflægges det gamle Menneske!“  
„Hører eder det nye Menneske!“  
Hvilken forunderlig Tale. Gives  
der da to Mennesker i enhver Per-  
son? Og kan et saadant „Menne-  
ske“ aflægges eller iføres, ligesom  
man gjør med et Klædningsstykke?

Det gamle Menneske er vor onde  
Natur, vore slette Vaner, vore urene  
Lyster, al vor Utækelighed og For-

fængelighed i en Sum, og det nye  
Menneske er det gode, skjønne og el-  
skelige, som stundom glimter frem;  
og da vilde intet være herligere, end  
om det var saa let for enhver at af-  
lægge det gamle Menneske og iføre  
sig det nye, som det er at tage sin  
skidne Trøje af og iføre sig en ny, ren.  
Men saa letvindt ser det nu slet ikke  
ud for at være. De gamle Synder  
hænger saa sammen med vort hele  
Væsen, at det vilde være ligesom at  
flaa Sunden af sig, hvis man forsøgte  
paa at aflægge dem. Alligevel bru-  
ger Apostelen en saadan Udtryksmaa-  
de. Det maa være en sterkere Magt,  
som her griber ind og gjør det van-  
skelige, ja umulige let.

Det er den Herre Kristus, som her  
har grebet ind og forbandlet det van-  
skeligste til noget let og overkommel-  
igt. Og hvorledes har han gjort  
det? Ved at lade os forstaa, at det  
kan ske i et Øieblik, ved et Nyl. Blud-  
selig, i et Nu falder den gamle, stug-  
ge Ham af. For Kristus kom, vid-  
ste man ikke, at det lod sig gjøre.  
De, som ikke kjender ham, tror, at  
Aflæggelsen af det gamle Menneske  
altid maa ske langsomt, forsigtig og  
varjont. Men spørg hvemjombest,  
om det er lykkets ham, hvis han har  
taget det paa den Maade. Det vil  
aldrig lykkes tilgavns, hvis det ikke  
sker i et Nu. Foregik der ikke en  
raff Beslutning, et hurtigt Tilspang  
og kraftigt Tag, saa blev der intet af.  
Det heder f. Eks. i 1 Kor. 6, 18:  
„Flyr Skjørlevnet!“ En Mængde  
indbilder sig, at Skjørlevnet, Utugt  
er en saa dyb Tilbøielighed, at den  
ikke kan udryddes uden langsomt med  
Narene. „Fristelserne kan være for  
store,“ heder det. Men denne Tale  
er fuldstændig vildledende. Den,  
som ikke tager et kraftigt Tag og ri-  
ver Synden af sig som et Insekt sin  
gamle Ham, eller som en Mand sin  
gamle, stugge Dragt, han vil aldrig  
blive fri for denne Synd. Det sam-  
me kan siges om Drukkenstabslasten.  
Den aflægges ikke grundig paa den  
Maade, at man bare lidt efter lidt sø-  
ger at komme bort fra den. Nei, der  
maa et kraftigt Tag til, en raff Be-  
slutning, et Løfte, at man nu ikke  
vil drikke en Draabe mere. Først  
det kan redde en Dranker.

Kristus har lært Menneskene det-  
te ved sin fuldstændige Syndefrihed.  
Havde han ikke været syndefri, saa  
havde Folk stadig levet i den Ind-  
bildning, at Synd ikke er til at und-  
gaa. Man havde ment, at der bare  
kunde være Tale om mere eller min-  
dre Synd, større eller mindre Ren-  
hed. Ingen havde da kunnet aflæg-  
ge det Løfte at forjage Djævelen og  
alle hans Gjerninger og alt hans Væ-  
sen, ligesom at elske Gud af sit ganske  
Hjerte. Det eneste, han kunde love,  
maatte da være at lade Djævelen saa  
mindre Magt over sig end før, ind-  
skrænke hans Indflydelse noget. Men  
den, som lader sig nøie med det, kom-  
mer ingen Vel. Han kan ikke en-  
gang vinde det allerringeste over den  
onde, hvis han ikke ganske og alde-  
les forjager og fornægter ham. Men  
det maa ske ved et Nyl, et kraftigt  
Tag. Da viser det sig, at det nok  
lykkes.

Dette kraftige Tag, dette Nyl,  
hvorefter den stugge Ham falder af,  
er den store Omvendelse, som ikke  
kan undgaaes, hvis en Sjæl vil blive  
jalig. Siden kommer de mindre  
Kampe, den daglige Omvendelse.  
Men den kan kun ske, idet man i in-  
derlig Bøn gjenoptager den første  
store Omvendelse, mindes den se-  
vende, fornyer Paktten, at forjage og  
at tro. Da falder atter den stugge  
Ham, som i Mellemtiden paany har  
søgt at lægge sig om Hjertet, bort.  
Derfor kan der paany siges til de al-  
lerede omvendte: „Aflægges det  
gamle Menneske!“ „Hører eder det  
nye Menneske!“

Kun fort og strider mod  
De onde Tanker,  
Som sig i Kjød og Blod  
Om Sjælen janker!  
Endog den mindste Lyst  
Ret at befrige,  
Det løfter Haabets Trøst  
Til Himmerige.

Fra Kredsmødet ved Norway Lake i  
D. C. Nordals Kald, Mai,  
24, 25 og 26, 1910.

(Judsændt.)

Følge forudgaaende Bekjendtgjø-  
relse afholdtes Kredsmøde i Østre

Norway Lake Kirke, Pastor D. C.  
Nordals Kald.

Første Dag begyndte Mødet Kl. 10  
med Afhyngelse af Saln. 293, hvor-  
efter Pastor Anderson fra Billmar  
traadte foran Alteret og læste  
Kollekten og Epistelen Rom. 11, 33  
til Enden, som hører til Trefoldig-  
heds-Søndag. Dernæst prædiken af  
ham over Profeten Esaias 55, 1-3,  
der lyder: „Nuvel, alle I, som  
tørste, kommer til Vandene og I som  
ingen Penge have kommer, kjøber og  
æder, ja kommer! Kjøber uden Pen-  
ge og uden Betaling Vin og Mælk.  
Hvorfor veie I Penge ud for det, som  
ikke er Brød og eders Erhverv for  
det, som ikke kan mætte? Hører dog  
paa mig saa skulle I æde det Gode  
og eders Sjæl forløjte sig med det  
Fede. Hører Eders Øre hid og kom-  
mer til mig! Hører! Saa skal Eders  
Sjæl leve, og jeg vil oprette en evig  
Pagt med I. Eder, give I Eders  
rige Raade, den visse.“

Prædikanten gjorde opmærksom  
paa at det Ord „kommer“ findes fire  
Gange i den oplæste Læst. Herren  
sammenligner sig med en Kjøbmand,  
som fremlægger sine Varer til Efter-  
syn og siger til de forbigaaende: I  
Mennesker, som har saa meget at ta-  
ge vare paa, den ene render hid, den  
anden did, stands dog lidt og lyt til,  
hvad jeg har at sige eder: „Hvis no-  
gen af I tørster saa komme han  
hid, her er Vand, Vin og Mælk. Hvis  
nogen hungrer, saa er her Brød at  
æde.“ (Livets Brød). Vand, Vin,  
Mælk og Brød er her billedlige Be-  
tegnelser for de aandelige Goder, som  
ere Retfærdighed, Fred og Glæde i  
den Helligaand. Vi Mennesker have  
Tvivl om en Kjøbmands Varer ere,  
hvad de udgives for at være; men  
Herren vil sige: „Mit Ord kan I  
stole paa; Varerne, som jeg fremvi-  
ser, er som jeg siger, saa ingen skal  
behøve at beklage sig over, at han er  
bleven bedragen. Herren minder om  
David, som fra Syrde blev ophjælet  
til Konge og fik det Løfte, at han  
skulde blive Stamfader til Jesus,  
hvilket ogsaa blev opfyldt. Herren  
sammenligner sine Varer med nævnte  
timelige Ting: Vand, Vin, Mælk og  
Brød, fordi de ere nødvendige for at  
opholde dette Liv, som vi kan se af



den 4de Bøn i Fadervor. De tilsvarende aandelige Gøder ere ogsaa absolut nødvendige for vor Sjæl, som ogsaa Gud selv siger: Mennesket lever ikke af Brød, men ved hvert Ord, som udgaar af Guds Mund. Med Ordet kommer vil Herren sige: „Nu ere disse Gøder at faa, benytter nu Tiden, en anden Gang kan det være forsent. Herren taler ogsaa om den Pris, for hvilket hans Varer kan erholdes. Prisen er denne: „for intet.“ Dette siges for at udelukke alle egne Gjæringer, hvorpaa vi Mennesker faa gjerne ville forlade os. De af Gud frembudte Varer til os ere dyrt betalte af ham, hvorom Guds Aand hos Profeten Esaias siger: Han bar vore Sygdomme og tog vore Piner paa sig; Straffen blev lagt paa ham, at vi skulle have Fred og ved hans Saar have vi faaet Røgedom.

Derefter blev Forsamlingen indbudt i Kirken rummelige Kjelderetage, hvor Menighedskvinderne serverede Middagsmad og Kaffe.

Eftermiddagsmødet begyndte med Salmesang og Oplæsningen af Mat. 5, 5-13. Derefter begyndtes Gjenne-gaaelsen af Indledningen til Fadervor. En af Presterne mindede om, at Guds Børn gjerne ville samtale med sin himmelske Fader, hvorfor kun Guds Børn kan bede paa en Gud velbehagelig Maade. Gud er alvidende og ved vort Behov, saa vi ikke behøve at bede for hans Skyld, men for vor egen. Gud synes sig selv at vi bede til ham: thi han har selv sagt: beder, saa skal I faa! Gud har vistnok bestemt vor Livsplan; men vi skulle alligevel bede, saa vil han føre os vel gennem Livets mangehaande Prøvelser. Vi skulle bede i Jesu Navn; thi kun da er Bønnen velbehagelig for Gud. Paa Grund af Livets Trævelhed er ikke enhver Tid stikket til Bøn. Morgen, Aften og ved Maaltiderne ere især Tider, som ere stiktede til Bøn. Steder stiktede til Bøn er især: Guds Hus og naar vi er alene. Guds Børn bør helst bede med egne Ord. Bønnens Indhold kan være: Bedebøn, Takkebøn, Klagebøn og Forbøn, hvori indesluttet alle Mennesker, men især Guds Børn. Bønnens aller vigtigste Indhold kan i Korthed udtrykkes med to Ord: Ewig Salighed. De timelige Ting kan, om nødvendig, undværes. Herren har selv lært os den aller fuldkomneste og mest kortfattede Bøn, som begynder med de Ord: Fader vor! Du, som er i Himlene. Dette minder os om vort Forhold til Gud, hvorfor en uomvendt ikke kan paa ret Maade bede; men det bliver kun Mundsveir og Gudsbespottelse.

En af Aalerne bemærkede, at Bønnen ikke maatte betragtes som en særdeles Tjeneste, man gjør Gud; thi i saafald gjøres den til en Afgud.

Somme falsklærende Kirkesamfund lære, at man kun knælende kan bede ret til Gud; men Guds Ord lærer, at enten den Bedende knæler, staar, ligger eller sidder, saa er det en ret Bøn, naar den kun sker af Hjertet. Mærkeligt er det ogsaa, at kun een Bøn handler om timelige Ting, og denne er sat midt i de syv Bønner i Fadervor. Skulde vi ordnet denne Bøn, havde vi maaske sat den 4de Bøn som den første. Der blev ogsaa gjort opmærksom paa, at saasom der i Fadervor kun nævnes den første Person i Gudsdommen, kunde man maaske tro, at Bønnen ikke skal henvendes til de to andre Personer; men, baade Jesus og den Helligaand ere medindbefattede i nævnte Bøn; thi Jesus siger: Hvad I bede Faderen om i mit Navn, vil jeg give Eder; og paa et andet Sted siger Gud: Ingen kan kalde Jesus Herre uden ved den Helligaand. Guds Børn skulle pryde sin Bekjendelse med et gudeligt Liv, hvorved Næstens aandelige Liv bliver styrket. Da Tiden var udløbet, hævdedes Mødet med Aflyngelse af Salme 163 Vers 4.

Den 25de Mai Kl. 10 begyndte Mødet med Andagt af Pastor N. G. Dvill og Salmesang, hvorefter en af Presterne gjorde nogle forklarende Anmærkninger til den 1ste Bøn. Mange saakaldte Kirkesamfund bespottede Kristi Person og Gjærning, ligesaa den Helligaand, samt Læren om tre Personer i Gudsdommen. Vor Ungdom kommer ofte i Berørelse med dem, som bespottede den Helligaands Gjærning, især Gjenfødselen. Naar der i den 1ste Bøn staar: heligtet vorde dit Navn, saa er med dette Navn inde sluttet den treenige Gud. Et helligt Guds Navn er at ære ham som treenig Gud, samt ære Guds Gjærninger. De Bantro siger, at vort Livsløb er forud bestemt, saa det er unyttigt at bede, men Jesus selv siger, at hvad Guds Børn bede om i Tro, det skal de faa.

Offer optoges til Indremissionen, hvortil indkom ialt \$64.45.

Efterat Forsamlingen havde i Kirken Væjement indtaget Middagsmaaltid og hvilt til Kl. 2 begyndte Eftermiddagsmødet med Aflyngelse af Salme 125 og Læsning af Davids 84de Salme.

Derefter paahørtes et meget interessant Foredrag af Pastor Tolo om vort nye Kirkeritual. Derefter fortsattes Læreforhandlinger over 1ste og 2den Bøn i Fadervor.

Fornmiddagsmødet den 26de Mai indledes med Andagt af Pastor Berdier. Salme 13 blev sunget af hele Forsamlingen. Derefter Oplæsning af nogle Vers af 1ste Brev til Timotheus, 3. Kapitel, hvorover gæves en kort Forklaring. Mødet gik derefter over til Læreforhandlinger

over den 2den Bøn, hvortil blev givet en kortfattet Indledning, som efterfulgtes af Forklaring over Bestafsenheden af Guds Rige, „nemlig at Gud har sendt sin Søn, vor Herre Jesus Kristus til Verden for at løse og befri os fra Djævelens Magt, bringe os til sig og som en Retfærdighedens, Livets og Salighedens Konge regjere os mod Synd, Død og ond Samvittighed, hvortil han ogsaa har givet os sin Helligaand, der skulde meddele os saadant ved sit hellige Ord og ved sin Kraft oplyse og styrke os i Troen.“ Der blev ogsaa gjort opmærksom paa, at ikke vi Mennesker kan komme af os selv til Guds Rige, men det maa komme til os og inden i os, som om vi ville sige: Kjære Fader, vi bede Dig giv os for det første dit Ord, paa det Evangeliet kan blive retskaffent prædikeret over al Verden; giv for det andet, at det ogsaa bliver modtaget i Troen, virker og lever i os, forat saaledes dit Rige maa te sig kraftigt iblandt os ved Ordet og den Helligaands Kraft, og Djævelens Rige maa vorde lagt øde, saa han ikke har nogen Ret eller Magt over os, indtil det endelig bliver ganske og aldeles forstyrret, Synden, Døden og Helvede tilintetgjort, saa vi evigen leve i fuldkommen Retfærdighed og Salighed.

Eftermiddagsmødet den 26de Mai. Andagt og Salmesang. Til 2den Bøn bemærkedes endnu følgende: Guds Rige har altid været i Verden skjunt kun modtaget af saa; i Syndflodens Dage kun af 8 Medlemmer. Som Vøgere i Guds Rige maa disse først og fremst i al sin Gjærning spørge efter, hvad Guds Villie er, f. Ex. naar et Medlem af en Evangelisk lutherisk Menighed ønsker at indgaa Forbindelse med et Medlem af et Samfund eller Menighed, som har faalt Lære og Tro. Det blev ogsaa fremhævet, at naar vi bede: „tilkomme dit Rige,“ saa bede vi, at Guds rene Ord maa forkyndes ogsaa for dem, som endnu sidde i Hedenskabets og Afguderiets Mørke.

Derefter talte Kirkerådsmedlem L. O. Torpe fra Billmar Indremissionens Sag, stildrede Indremissionærernes Naar og hvilke Banfælgigheder de ofte havde at kæmpe med; han mindede ogsaa om, at disse Menigheder her og i Nærheden ikke vilde have været, hvad de nu ere, hvis ikke Indremissionen var kommen dem til hjælp i Nybyggelivets første Tid.

Skuffelig takkede Menighedens Prest D. C. Nordahl alle dem, som havde overværet dette Kredsmøde.

Mødet hævdedes med Salmesang og Bøn.

Jowa Distrikts Synodemøde.

(Efter „Kirketidende.“)

(Fortsættelse.)

Torsdag Fornmiddag aabnedes Mødet med Andagt ved Past. Smedal. Protokollen for den foregaaende Dags Møder oplæstes og antoges. Dernæst hørtes og antoges fortsat Indstilling fra Fuldmagtskomiteen. Komiteen for Nomination af Komiteer, Forberedelse af Valg m. m. leverede Begyndelsen af sin Indstilling, og denne optoges straks til Behandling. Til Komite for Formændenes Indberetninger havde den nomineret Pastorerne Th. Nilsson og S. Solum samt Repræsentant N. Styve, og disse blev ogsaa valgte af Synoden. Ogsaa de følgende Nominationer stadfæstedes af Synoden, og saaledes besattes følgende Komiteer: For Læreaufalterne Pastorerne D. S. Smeby, N. L. Guttebø og L. F. Gullixson samt Repræsentanterne J. Johnson og Johan Nilsen. For Pengejager Pastorerne S. J. Strand, P. C. Virkelo og N. Seehus samt Repræsentanterne N. O. Flaferud og G. A. Lee. For Missioner Pastorerne P. S. Dahl, M. W. Halverson og Mr. Nelson samt Repræsentanterne N. L. Lowley og Torger Njærland.

Man gik dernæst over til fortsat Oplæsning af Indberetninger, og saaledes hørtes Indberetning fra Church Extension, som henvistes til en egen Komite, fra Vymissionen i Chicago, Martin Luther Barnehem og Alderdomshjemmet ved Stoughton, som henvistes til Komiteen for Barmhjertighedsanstalter. — Denne Komite blev det ogsaa paalagt at tage Hensyn til Barnehjemmet i Parkland. Endvidere hørtes Beretningerne fra Emigrantmissionen, Schreudermissionen og Indianermissionen, som henvistes til Komiteen for Missioner. Regnskaberne fra Synodens Kassierer, trykte i den anden Del af Synodalberetningen Side 44—60, henvistes uden at blive oplæste til Komiteen for Pengejager, og derefter begyndte man Kl. 11:15 med Læreforhandlinger over den Sag som skulde være Hovedgjenstand for dette Synodemødes Forhandlinger, nemlig Missionen, med Past. St. S. Meque som Referent. Hermed fortsattes i Resten af Sessionen.

Eftermiddagsmødet aabnedes med Andagt ved Past. D. S. Smeby. Protokollen for Fornmiddagsmødet læstes og antoges; ligesaa fortsat Indstilling fra Fuldmagtskomiteen. Dr. Laur. Larsen frembar en Hilsen fra Prof. A. Mikkelson, som nu boede inden Pacific-Distriktet, men søgte sig herlig knyttet til Jowa-Distriktet, hvor han havde været lidt og længst. Nominationskomiteen fortsatte sin



Indstilling, og følgende Komiteer besattes: For Barmhjertighedsanstalter Pastorerne Amdalsrud og Levorson samt Repræsentant D. H. Grefstad. For Church Extension Pastorerne D. L. Lee og N. J. Nervig samt Repræsentant E. Fretheim. For ligelig Fordeling mellem Presterne af deres Rejsedgifter Pastorerne L. J. Strand og L. P. Lund. Til at gennemgaa Kirkeraadets Protokol Past. D. W. Vereide og Repræsentanterne J. Gran og J. P. Sager. Til at gennemgaa Prestekonferensens Protokoller Pastorerne N. J. Torgerjon, S. Svenningjen og N. P. N. Svale samt Repræsentanterne J. L. Anderson, E. Lomen og Hans Halvorson. Til Komite for Foreningsarbeidet Pastorerne Th. Nilsen og N. J. Lee samt Sr. E. Fardal. Til at justere Læreforhandlingerne Pastorerne N. J. Berg og P. E. Thorson.

Efter Medsættelsen af disse Komiteer fortsatte man Læreforhandlingerne om Missionen til Kl. 4:30. Da fremlagdes Indstilling fra Komiteen til at gennemgaa Formændenes Indberetninger. Af Distriktsformændens paapegedes og disponerede over følgende Sager: Guds Ords Brug og Vejsøg af Gudstjenester — overgaves til Resolutionskomiteen. Skolen, Kirkekatekisation og Søndagskolen — overgaves til en særskilt Komite. Strav paa engelst Arbeide, den indre Mission, Utah-Missionen, Regermissionen henvistes til Komiteen for Missioner. Valg af Embedsmænd henvistes til Nominationskomiteen. Indberetning fra den staaende Finanskomite læstes og

**WANTED**

**Engineer and Electrician.**

A competent engineer and electrician is wanted at the Pacific Lutheran Academy during the next school year, beginning October 1, 1910 and ending June 20, 1911. Applications stating qualifications, experience and salary and giving references should be sent to the undersigned.

N. J. HONG

Parkland, Wash.

ger. De sidste ti Minuter af Mødets Tid anvendes til Fortættelse af Læreforhandlingerne om Missionen.

overgaves til Komiteen for Pengeforhold. Om Aftenen holdtes i Kirken Slutningsfest for Menighedens Skole. Kirken var pakkfuld, og der vefleedes med Sang, Deklamation og Taler. Blandt andre talte Dr. S. O. Stub og Past. D. P. Bangsnes. Skoleaarets Arbeide kunde opvise gladelige Resultater.

(Fortf.)

A. C. Carpenter I. G. Holt  
**HOLT ART CO.**  
Framed and Unframed Pictures  
Artists' Materials  
Framing Pictures our Specialty  
Tel. Main 5750  
765 C Street Tacoma, Wash.

**SKO**

Naar du gaar opover til "City Market" kan du neppe undgaa at lægge Merke til min Butik. Jeg sælger Sko. Min Husleie er lav, derfor har jeg ogsaa meget rimelige Priser.

L. H. Sessions

315—11th St., Between C & D  
Tacoma

**I Parkland samles vi Normænd.** Vort Ønske er at mange af vore Landsmænd vilde bosætte sig her ved dette naturskjønne Sted hvor Børnene kan faa en god Opdragelse ved vore Skoler. Paalidelig Oplysning om Landeiendomme kan faaes ved at tilskrive J. K. Stensrue, R. F. D. No. 3, Box 214, Tacoma, Wash. Reference: Scandinavian-American Bank.

**N. W. Gro. Co.**

Tacoma

Mail Order House

Largest and only Strictly Cash Grocery House in the State.

**We Offer Inducements to the Cash Buyer that Cannot Be Obtained Elsewhere.**

It only costs the price of a postal card to send name and address, and we will mail complete price list free.

Annual Sales over \$400,000  
**NORTHWEST GROCERY CO.**  
Cor. 13th and Commerce

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.

Telephones: Main 43 Home 4343

**TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.**

Office 904 A Street

Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours  
Private Ambulance Perfect in Every Detail

Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains  
Tacoma, Wash.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

**W. P. Fuller & Co**

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

**Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer**

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015  
Tacoma, Wash.

**FISHING TACKLE**

Base Ball and Tennis Goods  
**THE KIMBALL GUN STORE, Inc.**  
1303 Pacific Avenue  
Tacoma

**DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN**

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.  
Telephone Main 5195  
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

**Olympia Boats**

**"GREYHOUND"**

(Lands Flyer Dock)

Leaves every day 9:45 a. m. and 4:00 p. m. — Coming back leaves Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m.  
Fare 75c.; Round trip \$1.25  
Meals 50c.

**OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.**  
Main 5308 A-4308

**STEVENS**

An International Standard by which all others are being judged.

**HAMMERLESS REPEATING SHOTGUN**

The Latest Browning Patent.  
Six Shots. List Price \$27.00

The easiest lines known to Shotgun Models.  
Simple to Take Down.  
Simple to Put Together.  
Simplest Mechanism in the World.

**STEVENS SHOTGUNS, RIFLES, PISTOLS** made in the factory of precision with an accuracy unparalleled in the world.

Ask your Dealer. Insultion seeing the STEVENS. If he hasn't got it, we will send you the gun, express prepaid, on receipt of List Price, \$27.00.

Your Complete Catalog of Stevens Shotguns, Rifles, Pistols, as made in the famous factory of precision is sent, free the day you ask for it.

**J. STEVENS ARMS & TOOL CO.,**  
P. O. Box 202,  
Chicopee Falls, Mass.

**MT. VERNON STATE BANK**

Mt. Vernon, Wash.

Directors:

E. Feiman, Pres.  
O. Gunderson, Vice-Pres.  
R. L. Davis, Cashier  
J. E. Shranger  
A. Chilberg  
Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle  
Swedish Consul

**UNION HOTEL**

1354 So. D Street

Nylig oppudsede, fine møblere  
Værelser for fra 25c til \$1.00  
Mrs. Anna Hammer, Prop.  
Main 7321 Tacoma

**COME TO PARKLAND**

Tacoma's best suburb. For information regarding lots, acreage or farms write to

P. A. Johnson

Office in Parkland

Barber Shop

**FERN HILL MEAT MARKET**

H. Berger, Proprietor

Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats

Live Stock of All Kinds

Bought and Sold

Telephone Main 7839

Fern Hill and Spanaway

**MONTANA LIVERY**

**AND FEED STABLE**

J. E. Syre, Prop.

Ved Great Northern Depot

STANWOOD, WASH.

Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses fitted. — Masto Bldg., Bellingham, Wash.

**MOCK & HILL**

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers

PHONES - Office Main 186  
Residence - Red 8881  
Main 2812

Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1055 Oak St. Bellingham, Wn

**OTTO COLTOM & CO.**

General Merchant

**HARDWARE AND FURNITURE**

Phone Line 1607 Custer, Wash.

**DR. E. L. HOGAN**

Dentist.

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.

Stanwood Washington



## "Pacific Herald."

A Religious Weekly,  
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestekonferensen for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Allt vedrørende Redaktionen indsendes til N. D. Bjerte, 1818 Donovan Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgjørelser og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

### Bladet koster

For Aaret ..... \$ .75  
For Aaret til Canada ..... 1.00  
For Aaret til Norge ..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

### Tjenersind.

I vort Arbejde i Menigheden falder det saa let at tænke, at alt hvad vi gjør, gjør vi for andre, kun ikke for os selv. Dette er en stor Feiltagelse. Det er vistnok saa, at naar vi ofrer vore Evner eller Midler til Menighedens Bedste, da er det til Glæde og Gavn for vore Medkristne. Men den største Nytte og Glæde af Arbejdet har en dog selv. Den som stadig sammenligner sig selv og sit Arbejde i Menigheden med andre og deres Arbejde, han staar i Fare for lidt efter lidt kun at se sig selv. En saadan inddbilder sig, at han gjør saa altfor meget, de andre i Menigheden gjør næsten intet. Det rette Tjenersind sammenligner sig ikke med andre. Det spørger ikke efter hvad andre gjør eller ikke gjør. Det vægter sig ikke for at udføre hvilket som helst Arbejde i Menigheden, det sparer sig ikke, hverken ved Arbejde eller naar det gjælder Udgifter. Det rette Tjenersind fremspringer af Kjærlighed til Kristus og hans Riges Sag. Fordi Kristus har elsket indtil Døden, derfor elsker det ham igjen. Det siger med Apostelen Johannes: "Lad os elske ham, thi han har elsket os først."

### "Gjør alle Ting uden Smur."

Mange Mennesker, endog de som kalder sig Kristne, har den stygge, syndige Skik, at de beständig emrrer, naar de opfordres til at gjøre sin Pligt ligeoverfor sin Menighed og sit Samfund. Kommer man rundt efter Presteløn f. Eks., saa mødes man straks med en hel Del Klage over Presten og hans Arbejde. Blir de spurgt om at yde til Samfundet eller Missionen, saa har de altid no-

get at klage over, og førend de giver noget, har de altid et Spark at give denne eller hin.

Dette bør man søge at aflægge. Thi for det første er det svært ubehagelig for den, som er indsat til at samle Presteløn eller til Samfundet og Missionen, naar han saaledes blir mødt med Smur og uvilje af dem, som han med rette skulde have ventet andet af. Det kan let friste ham til at blive mismodig. Og for det andet er det en syndig Ubane. Guds Ord siger til de Kristne, at de skal gjøre alle Ting uden Smur. (Jil. 2, 14). Men den som knurrende og med Uvilje udfører sin Herres Vilje udviser ikke det Sindelag som er velbehagelig for Gud. Lad os gjøre vore Pligter med Glæde.

### Katekismen paa Sygefengsen.

(Af en Prest.)

I et Kammer ved Siden af Stuen laa den syge Stomager, høi af Vækt, maver, fuld af Saar og ganske blind. Saadan havde han ligget i 2 Aar hos fremmede for Fattigvæsenets Regning. Synet af ham fremkaldte uvilkaarlig den Ytring:

"Det maa falde banfæltigt i saadan Tilstand at kunne elske Gud?" — Og følgende merkkelige Samtale paafulgte.

Med snøvende, tør Stemme lød Svaret langsomt og betænkt:

"Vi skulde over alle Ting frygte og elske Gud og os paa hannem forlade."

Og det synes dig ikke, at Gud behandler dig uretfærdigt ved at føre dig ned i saadan Elendighed?"

"Efter som vi dagligen synde, fortjene vi ifkum Straf."

"Du fristes da heller ikke til at tænke, at Gud har forladt dig?"

"Vi bede Gud, at han vil bevare os mod Djævelens, Verdens og vort eget Sjælds Bedrageri, saa vi ikke skulde besviges af dem og henkastes i Bantro, Fortvivlelse og andre Raister."

"Du tror da paa Jesus som din Frelser?"

"Jeg tror, at han har forløst mig, der var fortabt og fordømt til den evige Død, og at han har friet mig fra Synd og fra Død og fra Satans Rige, hverken med Guld eller Sølv, men med sit hellige og dyrebare Blod og med sin uskyldige og ubillige Død."

"Da har du jo ogsaa Gud til Fader?"

"Vi skulde sandeligen tro, at han er vor rette Fader, og vi ere hans rette Børn, paa det vi desto trofastere og med fuld Tillid skulde bede til ham, ligesom Børn trostigen beder sine hære Forældre om noget."

"Er Jesus din Frelser og Gud din Fader, da er jo ogsaa Guds Mand hos dig, her du ligger."

"Jeg tror, at jeg ikke af min Styrke eller Fornuft kan tro paa Kristus eller komme til Kristus, min Herre, men det er den Helligaands Gjerning, som har kaldt mig ved Evangelium, som har oplyst mig med sine Gaver, som har helliggjort og opholdt mig i den ene og sande Tro."

"Du er jo da her i herligt Selkåb, og det staar kun igjen at bevares i Naaden og saa Hjælp for den daglige Synd."

"Vi bede Gud, at han ikke vil hense til vore Synder og ikke for deres Skyld forskyde vor Van."

"Det er godt at have Forladelse for sin Synd."

"Hvor Syndernes Forladelse er, der er ogsaa Liv og Salighed."

"Ja, Gud vil vistnok ogsaa ved disse Lidelser kun fri dig ud fra Synd og det, som ondt er."

"Det gamle Menneske i os skal druknes ved daglig Anger og Bod og dø med alle Synder og onde Begjærligheder, og det nye Menneske skal opkomme og fremtaa i os, som stedse skal leve med Gud i Retfærdighed og Renhed."

"Du tvivler da vel heller ikke om, at Gud vil sørge vel ogsaa for dit legemlige Behov?"

"Han opholder alle Ting, som ellers maatte forgaa."

"Ulykkelige Menneske! Gud give dig altid at kunne holde fast ved ham."

"Vi skal i al vor Nød og Modgang paakalde Guds hellige Navn, bede love og takke."

Her maatte jeg stanse. Jeg magtede ikke mere. Det nyttede ikke, hvorledes jeg spurgte eller talte til ham, saa kom hans Tilsvær alene i Katekismens Ord, men disse fuldt korrekte og træffende. Aldrig har jeg saaledes som ved denne Mandes Tale faaet se ind i det uvurderlige Skat-kammer, som vi har i Luthers Katekismus.

I Stuen sad to Kvinder og ved at tale med dem fik jeg vide, at den blinde Stomager pleiede at bede Børnene om at sidde ved hans Seng, naar de læste sine Lektier høit. De var i den Alder, da de just syntes med Katekismen, og deraf kom det altsaa, at netop den optog hans Tanker, da han laa ledig og overladt til sig selv. For denne Lazarus var Børnene blæve de Engle, der bragte ham Budskab fra Gud ved at føre ham tilbage til hans egen Børnelærdom.

Hvisken mægtig, men lidet paaagtet Understrøm af guddommelig Dinskraft, der dog i Tidernes Løb er tilført vor Kirke gennem Børns Arbejde i Hjemmet med deres Læs-

ning af Lektier til Religionsundervisningen i Skolen!

(„Luth. Kirketidende.“)

## Vort Arbeidsfel t.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

Pacific Distrikt af Synoden for den norske ev. lutheriske Kirke i Amerika holder, om Gud vil, sit 11te ordentlige Aarsmøde i Parkland, Wn., fra 1ste til 7de Juli. Mødet aabnes med Gudstjeneste kl. 10 Formiddag. Læreforhandling paa Norsk: 2 Kor. 5, 19 med Pastor J. Johansen som Referent. Paa Engelsk Math. 10, 32, 33 med Past. D. Borge som Referent.

Foruden de almindelige Forretningsager og andre Sager, som Mødet maatte optage til Behandling, skal der foretages Valg paa følgende Embedsmænd: Lægmedlem af Kirkeraadet, Sekretær, Kassierer, to Revisorer, Supleanter for alle disse Embeder samt en Missionskomite bestaaende af tre Medlemmer.

L. C. Fosk, Formand,

D. M. Golden, Sekretær.

Korporationsmøde. Et specielt Møde af Pacific Lutheran University Association afholdes, om Gud vil, den 6te Juli 1910 om Aftenen kl. 7, forat høre Rapporter og behandle andre Ting der maatte komme op i Forbindelse med Skolen.

M. J. Song, Pres.

L. C. Fosk, Sekr.

Parkland, Wash.

Slutningsfestlighederne ved Akademiet løb meget heldigt af. De begyndt den 15de med en „Music Recital“, hvori alle Elever i Musik Afdelingen tog Del. Programmet, der bestod af sytten Nummere, var særdeles vel valgt og udført og blev modtaget med stort Bifald af den store Forsamling, der var fremmødt. Miss Hansen, Lærerinde i Piano Spil, og Miss Grant, der har forestaaet Undervisningen i Sang, har al Værd af sit Arbejde.

Den 16de holdtes i Kirkens Værelse de saakaldte Class Exercises, hvori alle den afgangende Klasse Medlemmer tog Del.

Clara Christensen oplæste Klassehistorie, og fremkom herud med Oplysninger der var baade interessante og overraskende.

I den saakaldte „Class Prophecy“ gav Mekte Greibroek en interessant Beskrivelse af Klasseens Fremtid, saaledes som hun tænkte sig den vilde blive.

Moses D. Herber oplæste et for



Klassen og Skolen forfattet Digt, der fandt stort Bifald.

Mathias S. Forde talte dernæst til næste Mars Elever og opmuntrede dem til at sætte sig et bestemt Maal og til at lægge sig efter Flid og Grundighed.

Martin Leque oplæste Klassens Testamente og uddelte dens Efterladenskaber. Lærere og Elever fik hver sit.

Tilslut sang hele Klassen en Afskedsang.

Den 17de holdtes den egentlige Slutningsfest, ogsaa i Kirkens Basement, der var vel fyldt. Festen begyndte med Afhyngelsen af Salmen 114 i den engelske Salmebog:

Soldiers of Christ, arise  
And put your armour on;  
Strong in the strength which God supplies  
Through His eternal Son.

Derpaa fulgte Skriftlæsning og Bøn ved Past. D. C. Ottesen.

Clara Christensen oplæste derpaa en velskreven Afhandling under Titelen, „The Golden Fleece,“ hvori hun fremholdt Nødvendigheden af, at det hele Menneske med alle sine Evner og Kræfter faar den rette Udvikling, og især, at Sjælen som den udødelige Del ikke bliver forjæmt.

Roses Olson Herber, der egentlig skulde have gradueret i 1898 med Skolens første Afgangsklasse, men som den Gang paa Grund af en lidende Bauskælighed trak sig tilbage var nu med og havde taget „Class Spirit“ til sit Emne. I sin Indledning fortalte han, at han i disse tolv Aar som var gaaet, havde følt som en Landflygtig, der gik og længtede hjem. Det siger sig naturligt selv, at Skolen modtog ham med aabne Arme.

Derpaa fulgte en Solo „The Land of Home“ af Prof. N. C. Markus, en tykt Sanglærer fra Tacoma. Prof. Markus har en vakker Stemme og hans Sang vandt kraftigt Bifald.

Alette Greibrok oplæste derpaa en Afhandling, der under Titelen „A Great Little Book“ behandlede intet mindre end Luthers lille Katekismus. Efterat have givet en kort Forklaring om, hvorledes denne merkkelige Bog blev til, fremholdt hun dens vigtigste Træk — dens Enhed, dens Kort-  
hed, dens Klarhed og Dybde og tilslut Størrelsen af de Sandheder, den indeholder.

Mathias S. Forde havde valgt som sit Emne „In Search of Truth.“ Herunder fremholdt han, at Gud alene er Sandhedens Ophav og Kilde, og at saalænge Mennesket beholdt hans Billede, havde det et klart Begreb om og en varm Kjærlighed til

Sandheden, men at det efter Faldet blot forstod Stykkevis. Han fremholdt dernæst Vigtigheden og Nødvendigheden af at søge og finde Sandheden i alle Livets Forhold.

Akademiets Ordfører spillede derpaa meget vakkert La Traviata af Verdi.

Aftenens Glandsnummer var Pastor V. E. Bergesens Tale. Pastor Bergesen er særdeles dygtig som Taler og havde Forsamlingen med sig lige fra Begyndelsen. Han begyndte med at sige, at han havde bivaanet mange Slutningsfester baade i Norge og Amerika, men at dette var den første kristelige Slutningsfest, han havde været tilstede ved, og at han glædede sig meget ved den Aand, som kom tilsyne i de oplæste Afhandlinger. Han gik derpaa over til sit Tema: „Gæse, non videri“ — at være, ikke at synes at være, og fremholdt paa en meget flaaende og livagtig Maade, hvor vigtig det er paa alle Livets Omraader at være sig selv, at være naturlig, ikke være paataget, ikke pruntet med laante Fjær, men være sand, grundig og ærlig i al sin Færd.

Det næste Nummer var en Piano Quartet, — Suppes Poet and Peasant — spillet af Ida Niede, Ruth Sangsrud, Laura Ellefsen og Signe Skattebøl, der alle gjorde fine Sager godt.

Bestyreren overrakte dernæst Graduerterne deres Diplomer og opmuntrede dem til at være tro mod Skolens Principer, og mindede om at kun paa denne Maade vilde de blive i Stand til at udrette noget, der vilde være af blivende Værd for dem selv eller andre.

Følgende Slutningsjalme blev derpaa sunget:

God of eternal love,  
Our Father and our Friend,  
We lift our hearts to Thee above;  
Do Thou our prayer attend.  
Baptized unto Thy name,  
We all have Christ put on:  
O may Thy love our hearts inflame,  
The course of truth to run.  
Endue us, Lord, with strength  
To triumph over sin,  
That we may with Thy saints at length  
Eternal glory win.

Derpaa lynte Past. Bergesen Betsignelsen over den store Forsamling og paa hans Opfordring sang man „Guds Ord det er vort Arvegæds det skal vor Afkomst være.“

Synodemødet.

Som allerede ophjst holder Pacific Distrikt for den nordre Synode sit

Møde her fra den første til den syvende Juli. Portland Menighed er forberedt paa at skaffe Plads til alle, som kommer. Det er Meningen at indkvartere Synodaler og Gæster i Akademiet, hvor der er Plads for henved et Par Hundrede. Prester, Repræsentanter og staaende Medlemmer tilhørende Pacific Distrikt faar frit Ophold, alle andre betaler 75c per Dag, for Kost og Logis eller for enkelte Maaltider 25c, og 25c for Seng. Prof. S. S. Peterson har paataget sig at besørge alt angaaende Logis og Beværtning under Synodemødet. De, som agter at bivaane Synodemødet, bør indmelde sig til ham snarest muligt.

Under Slutningsfestlighederne ved Skolen blev et vakkert Maleri af Pastor Harstad ophængt i Skolens Benteværelse. Maleriet er en Gave til Skolen fra Kunstmaler Arne Berger i Portland. En af Skolens Foreninger har bekostet Rammen. Vi takker hjertelig paa Skolens Vegne for Gaven.

Mange gamle Elever besøgte os under Slutningsfesten. Blandt andre saaes Winnie og Clara Knutson fra Silvana, Herman Johnson fra Everett, Jessie Thompson og Nils Leque fra Stanwood, C. Storre og Oscar Lee fra Mt. Vernon, Mr. og Mrs. Holow, Arthur Bisell, Ovida Djs fra Tacoma, Mr. og Mrs. Seiseth og Wijs Anderson fra Seattle.

Sommerfokle. Umiddelbart efter Prestekonferencen vil der her ved Skolen holdes en to Ugers Sommerfokle eller Chatanqua. Flere fremragende Mænd i vort Samfund er opfordret til at levere en Række Foredrag over religiøse eller sociale Emner.

Prester, Lærere og andre, baade Mænd og Kvinder, der kommer til Synodemødet, bør forberede sig paa at overvære disse Forhandlinger, der uden tvil vil blive af almindelig Interesse.

Kost og Logis i Akademiet er af faa for \$5.00 per Uge. Muligt Overflud gaar til Pacific Luther College Clubs Kasse.

Arlington, Wash.

Vor Frelzers Menigheds Kvindeforening har i Mai og Juni holdt sine regulære Møder udenfor Byens Grændser. Vort Møde holdtes hos Mrs. John Ellingson som var om trent femten til horte fra Arlington i Nærheden af Port Susan. Et overmaade stort Forsamlingshus var Gæster i Mrs. Ellingsons vakre Hjem er beliggende paa en Forhojning hvorfra kan sees Byen Stanwood og

det deilige Puget Sound. Ved Siden af Arlingtonfolket, havde Florence Kvindeforeningen skaffet sit Møde for at være tilstede. En hyggelig Dag tilbragtes sammen og alle som var tilstede vil vist gjøre denne Rejse op igjen saasnart som Ellingsons giver dem Anledning dertil.

Den 9de Juni mødte samme Kvindeforening hos Mrs. H. E. Waalson i Silvana. Foreningen besluttede at indbyde Past. W. A. Christensen til at holde sit Alaska Foredrag i Arlington i Juli Maaned.

John E. Danielson med Hustru Anna og Søn Ditlef blev nylig optagne som Medlemmer af Vor Frelzers Menighed. Maa Gud hjælpe dem til at flittig gjøre Brug af de Midler som han selv har betroet sin Menighed her paa Jorden, til deres og Menighedens fælles Opbyggelse.

Mrs. Selga Martine Britten fødte Thompson blev den 16de Juni begravet i McMurray. Hun har i flere Maaneder lidt store Smærter. Hendes Længsel var stor efter at faa forlade dette elendige Liv her paa Jorden, og faa gaa ind til den evige Hvile som hun saa fast stolede paa ventede hende i Himmelen. Hun var til sine Lider meget haardt anset, men troen paa at Gud ikke vil nogen Synders Død, men at Synderen skal omvende sig og leve, drev den onde Fristelse bort saa hun kunde med Frimodighed raabe „Jesus kom snart og tag min Sjæl.“ Den afdøde blev født i Kragerø, Norge, i 1839 og kom til Amerika for tolv Aar siden. Fire Aar siden døde hendes Mand Claus Britten. Mrs. Britten efterlader tre Sønner og tre Døtre som alle bor i Washington.

Silvana, Wash.

Zions Menigheds Ungdomsforening har besluttet i det kommende Aar at optage Studiet af „Luther on Christian Education“ ved sine Møder. Foreningen møder anden hver Søndag Aften i Menighedens Skolehus og har altid stor Forsamling.

Religionskolen for Silvana og Norman Distrikterne har nu været i Gang snart fire Uger med Selena Haberg som Lærerinde. Hun er en dygtig Lærerinde som baade forstaar at undervise Vorneene i Guds Ords Sandhed, og ligeledes at vinde deres Betsvillie. Maa Herren velsigne baade Lærerinde og Vorne. Wijs Haberg er besjælet af den samme Aand som de andre Lærere vi her har hørt fra Portland, idet han altid er villig til at være behjælpelig i Ungdomsforeningen. Pigeforeningen og Menighedens Kor.



**Zions Menigheds Kvindeforening** holdt sit aarlige Udsalg Lørdag den 28de Mai. Med Andrew Anderson fra Stanwood som Auktionsforvalter fik Foreningen sig godt betalt for sine Varer. Alt som Mr. Anderson fik for sit Arbejde var at han selv fik betale sine egne Rejsedgifter frem og tilbage thi saaledes bestemte han selv at det skulde være. Kvindeforeningen takker ham for Besøget.

**John Sæve**, som i det sidste Aar har frekventeret Skolen i Parkland er nu ansat som Clerk i „Kendricks“ Forretning her i Byen.

**Søndag** den 19de Juni holdtes Konfirmation i Zions Menighed. De følgende bekjendte sin Tro og gjæntog sit Daabsløfte i Menighedens Paahør: Overt Julius Hovig, Mabel Theresia Stubb, Mina Rasmussen og Anna Bertine Reinseth. Til trods for at det regnedes sterkt var der en stor Forsamling tilstede for at deltage i den høitidelige hellige Handling. Maa Herren selv vogte sine Jaar i Verdens Ørten hvor de gaar.

Her i **Silvana** skal fejres 4de Juli Fjortende Aar, især for at hjælpe til med „Local Option Election“ for Snohomish County, som holdes den følgende Dag. Det er at haabe at ingen som ser hvor stor Skade Saloonerne gjør i Nabolaget vil holde sig hjemme den 5te Juli men vil opfylde sin frivillige Borgerpligt og gaa og stemme.

S. C. Vaalson.

Tacoma, Wash.

**Sanggudstjeneste** holdes førstkommande Søndags Aften i Vor Frelsers Kirke.

**Andrew Christensen** og Louise Lie samt Arild Stone og Anna Jacobsen ægteviede Lørdags Eftermiddag i Vor Frelsers Kirke ved Pastor Preus. Både de nærmeste var tilstede. Efter Vielsen drog de nygifte til sit fremtidige Hjem paa So. 8 og Sheridan Ave. Deres mange Venner i Menigheden og særlig i Ungdomsforeningen „Concordia“ vil glæde sig over at begge disse Par forbliver bofiddende iblandt os. Både hjerteligste lykønskninger frembæres her ved.

**Døbt** i Vor Frelsers Menighed, Søndag den 12 Juni: Jordis Malone, f. 17 April, 1910, af Forældrene Mr. og Mrs. Sami Merg; Søndag den 19de Juni: Erling Hjertholm, f. 17de Mai, 1910, af Forældrene Mr. og Mrs. N. Nielsen; Sigrid Mice, f. 20. August, 1909, af

Forældrene Mr. og Mrs. J. August Andersen; Harald George, f. 27 Mai, 1910, af Forældrene Mr. og Mrs. Gustav S. Sand; Clifford, f. 11 Oktober, 1908, af Forældrene Mr. og Mrs. John Ødegaard.

**Barnehjemsforeningen** mødte Fredag den 17de Juni i Mr. og Mrs. L. R. Skovs Hjem. En passende Konstitution blev antaget og flere nye Medlemmer optaget. Foreningen antog Navnet „The Parkland Children's Home Society.“ Det blev besluttet at møde fire Gange i Aaret og at holde et af disse Møder i Parkland ved Barnehjemmet. De som ønsker at bli Medlemmer og støtte Arbejdet for Barnehjemmet kan indsende eller levere sin Daler (\$1.00) til Kasjereren, Mrs. L. Didrikson, 3112 No. 7 St., Tacoma, tilligemed Navn og Adresse. En eksekutiv Komite paa syv Medlemmer vil ordne med Arbejdet i Tiden mellem Møderne.

En **Bibelflaske** møder hver Søndags Morgen under Søndagskolen og en møder hver Mandags Aften omkring i Hjemmene. Førstkommende Mandags Aften møder denne Klasse i Prestegaarden. Alle er velkomne til begge Klasser.

**Altergangsgudstjeneste** holdes Søndags Form. den 26 Juni. Skrifttemaalsgudstjenesten begynder kl. 10:30. Anmeldelse finder Sted Fredags Aften kl. 7:45.

Syd Bellingham, Wash.

**Sidste Søndag** var der Konfirmationsgudstjeneste i Vor Frelsers Menighed, Syd Bellingham. 6 Unge gjæntog da sit Daabsløfte, og lovede ved Guds Naade at blive fast i Troen paa den Herre Jesus indtil deres Livs sidste Stund. Gud give dem Bestandighed i denne Tro! Fem af dem var undervist i det norske og en i det engelske Sprog. Vor Menighed har hidtil ikke haft Vanstueligheder med Sproget, da alt har foregaaet i det norske Sprog. Men det tegner til, at vi ogsaa her snart maa begynde med en Del engelsk Arbejde. Vi har nu allerede en Klasse i Søndagskolen, som udelukkende undervises i det engelske Sprog.

Seattle, Wash.

**Søndag den 12te** holdtes Konfirmations-Gudstjeneste i Kirken i Seattle. Elleve Unge gjæntog da sit Daabsløfte. Kirken var fyldt af Folk og var pent pyntet af Pigeferien og andre. Det var en Høitidsdag for vor Menighed her, og vakte vist Høje Møder hos mange

af de tilstedeværende. De unge svarede vel paa de Spørgsmaal, som blev rettede til dem. Det var en Glæde at se at de kunde gjøre rede for sin Kristentro. Gud bevare dem i Naade i deres Daabspagt til deres salige Ende. Ser blev konfirmeret i det norske Sprog og fem i det engelske. Dette er en af de saa Gange at der var flere i den norske end i den engelske Afdeling. Offer, stort \$38.50, blev optaget til vort Distrikts Indremission.

Konfirmandernes Navne er: Alf Dals, Rolf Jønger Johnson, Ingvald Flatebo, Agnes Kamilla Lorents, Elsa Hansen, Hilda Louise Johnson, Olga Christine Ruse, Ellen Pedersen, Villie Ingeborg Gaustad, Inez Constance Wold, John Sæther.

**Lørdag Aften** ægteviedes V. L. Wirrtad og Maguhild Staavi i deres fremtidige Hjem her i Byen. Bruden er nylig kommen hid fra Kristiania, hvor hun en Tid har været Lærerinde. Brudgommen er ansat i State Bank her i Byen og er en dygtig og afholdt Betjent. Joh. E. Stigrud og Petra Nyhre var Vidner.

Samme Aften ægteviedes, i Prestegaarden, John Kommen og Zetta B. Jensen i Overbær af en Del Venner. August Lee og Carrie Kommen var Brudevend og Brudepige. Kommen er Møbelstuefører og har allerede anskaffet sig et Hjem her i Byen.

Da **Presten** Onsdag Aften den 23de Juni kom ind i Kirken til Korværelse fandt han den fuld af Folk. Han glædede sig naturligvis over at se at saa mange var mødt frem og hans Forhaabninger for Korets Fremtid blev meget høje. Men idet han stod i disse Tanker traadte J. M. Blichfeldt frem og forklarede at de ikke var samlet for at synge, men for at overraske Presten og han overleverede da paa de forsamledes Begjæring en meget tung Bæng, som tegn paa Forsamlingens Agtelse og Kjærlighed. Det var i Sandhed en stor Overraskelse og Presten takkede for den store Gave og den Kjærlighed, som laa til Grund for den. Siden opvartedes med Musik og Taler og Kvinderne beredte et Fjortemaaltid, som syntes at smage alle fortræffelig. Møkken syntes at gaa for fort den Aften og det blev sent før den hyggelige Fjortemaaltid.

S. N. S.

Ballard (Seattle,) Wash.

**Konfirmationsdagen** saa vor Kirke to Gange overfyldt. Om Formiddagen var ogsaa Almehuset overfyldt. 18 Unge konfirmeredes, og en, Ethel Thompson, døbt. Konfirmationsfesten var kl. 16, 26. Konfirmand-

Spokane.

When in Spokane stop at

## Hotel Alger

Opposite N. P. Depot  
Transients a Specialty  
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman  
**STOKES & WICKMAN**  
Skandinaviske Begravelsesdirektører og Balsamerere  
M 254 A 254  
1146 Elk Str. Bellingham

**DR. F. S. SANDBORG**  
Norsk Læge og Kirurg  
Specialist i Børnesygdomme.  
Kontor 311-312-313 Sunset Block  
BELLINGHAM, WASH.  
Office Phones: Main 322; A 512  
Res. Phones: Main 321; A 570

## The Jesdahl Co.

Skødeshandlere

EVERETT, WASH.

Tel.: Ind. 629Z 1618 Hewitt Av.

**DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT**

Dentists

1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Oplag fra Luther Publ. House.

## Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

**VISELL & EKBERG**

1321 Pacific Ave.

New York.

**LUTHERSK PILGRIM-HUS**  
No. 8 State St., New York.

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter  
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

## CHICAGO DENTISTS, Inc.

Alt Arbejde garanteres 12 Aar

Betal naar De kan

Aaben hver Aften

Main 2918 A-1464

1124½ Pacific Ave. Tacoma

## “DEFENDABLE BRAND”

God Kaffe — Rig Kaffe

Velsmagende Kaffe

Smager bedre, Varer længre

Tre Pund for \$1.

**Dwight Edwards Co.**

Portland, Ore.



deres Navne er: Alfred Andersen, Hazel Anderson, Lydia Anderson, Bertie Blomsnejs, Olaf Brekke, Einar Griffen, Edna Gerring, Emma Hagbo, Betsey Hansen, Mar Hansen, Peter Hansen, Florence Kroeger, Clara Lee, Myrtle Nelson, Martha Olson, Olga Peterson, Agnes Rød-jeth, Harry Star.

Paa Menighedens Juni Møde indmeldtes 7 voksne. Mens vi glæder os over alle, som kommer, naar vi tør tro, at Guds Ord og Mand har vakt virkelig Interesse hos dem, vil vist alle forstaa, at vi synes det er særskilt gult, naar unge Mand av sig selv søger Optagelse i Menigheden, og 4 af disse 7 er unge Mand.

Ved Aftengudstjenesten prøvet Presten paa at bevare det for mange saa brændende Spørgsmaal: „Er det ret at afkræve de Unge Konfirmationsløftet?“ Svaret er: „Ved Guds Raade.“ det er disse tre — ofte upaaagtede Ord — i Konfirmationsløftet, som gir Presten Mod til at be de Unge aflægge Løftet. Hjælp da disse Unge — I, deres Forældre, — at holde sig til „Guds Raade.“

Presten plager Livet af Folk med Subskriptioner paa „Pacific Herald.“ Han har kun faat 9 enda, men det er ikke slut endnu. „You're next.“ Vi tar ogsaa Subskription paa „Kirke Tidende“ og „Lutheran Herald.“ hvilken sidste vi var saa glad over at faa 5 af Konfirmanderne til at ta: Mar Hansen, Peter Hansen, Alfred Andersen, Agnes Rød-jeth, Emma Hagbo. Hvis I, Forældre, mener det alvorlig med Børnens Konfirmation, saa hold et virkelig Mad for det. 50c ud Maret.

13 af de 19 Konfirmander tog Vidragskonvolutter. De andre havde ikke spurt hjemme endnu. „Hvor din Slat er, der vil dit Hjerte være hjer Jesus.“ Du gir til det, du elsker. Du elsker det, som du gir til. Lær dine Børn tidlig at gi til Guds Rige. Genesarets Sjø baade modtar og udgir Vand. Den er sød og frisk. Siften trives i dens Vand, Fuglen flyr over dens Glade, Græsset gror ved dens Bred. Det døde Hav modtar Vandet fra samme Jordans Elv. Men det gir intet ud igjen. Derfor er det salt og dødt. Ingen Fisk trives i det, ingen Fugl flyr over det, intet trives ved dets Bredder. Samme Forskiel er der i Sjælelivet hos dem, som begge tar imod af Gud, men den ene kun gir Gud noget tilbage.

### Sangerfest.

Sangerfest for Pacific Distrikts (Synodals) Sangerforbund holdes Søndag den 3 Juli Kl. 3 Eftermiddag i Parkland.

Festen vil holdes i den store prægtige nye Kirke, som indvies samme Dags Formiddag. Et blandet Kor paa ca. 100—150 Stemmer under Hr. S. P. Sæthers Ledelse vil synge flere dejlige Sange med Afvekslende Solosang, Musik og Taler. Udgangsprisen er stillet saa lavt som mulig for at give alle, baade store og smaa, Anledning til at være med: 25c for Voksne, 15c for Børn. Indtægterne gaar til Dækkelse af Udgifterne. Efter Sengen i Mt. Vernon den 5 Juni at dømme blir Korfejningen iaar ypperlig. Det er ordnet sli at alle som kommer kan faa kjøbe Mad i Akademiet for meget rimelig Pris. Ligesaa kan man faa Nattelegi i samme Bygning. Den følgende Dag blir der holdt 4de Juli Fest paa Eftermiddag. Kvindeforeningen i Parkland sørger da for at alle kan faa kjøbt Mad lige i Kirkens Basement. Disse Festligheder i Forbindelse med Synodemødet, som holdes fra 1—7 Juli og Kirkeindvielsen den 3die vil gjøre dette til en overmaade stor Høitid for os herude ved Sundet. En Masse Menneſter ventes. Og hele Parkland synes for tiden at være en eneste stor „Forberedelsesanstalt. Vel mødt da, baade ved Synodemødet, Kirkeindvielsen, Sangerfejsten og 4de Juli Fjsten!

Ove J. S. Preus,

M. t. Formand for P. D. S. F.

### Sangere merk!

Sangerforbundets Fælleskor har Generalsprove i Kirken i Parkland Lørdags Aften, 2 Juli, Kl. 7 Lad os da alle være paa det. Tilreisende tager „Spanaway“ Car paa Pacific Ave. i Tacoma. Den gaar fra Byen hver halv Time, 15 Min. før og 15 Min. efter „even Hour.“ Alle som kommer kan faa bo i Akademiet. Kor Lederne bør melde til Prof. Peterson naar og hvor mange der kommer. Søndag Formiddag d. 3 Juli synger vi ved Kirkeindvielsen og om Eftermiddagen Kl. 3 holdes Sangerfejsten.

Derjom Sangerforbundet ikke anderledes bestemmer, gaar Indtægterne ved Sangerfejsten til Betaling af Rejsudgifter og Ophold for Sangerne. Forat denne Udbetaling kan ske straks efter Fjsten og retfærdig vil jeg udnævne Sekretær M. Hofenstad og Kassierer M. L. Anderson som Komite til at uddele de nødvendige Beløb. Men forat disse igjen skal kunne gjøre dette maa hver Leder give Rapport over sit Kors Udgifter til Komiteen saa snart de kan. Prof. Xavier er udnævnt til at forstaa arrangementet i Parkland. Han har Fuldmagt til at udnævne alle de nødvendige Komiteer til Udførelsen af dette. Kom da alle som kan til

Sangerfejsten, og kan I, saa stans og vær med ved 4de Juli Festlighederne paa Mandag og saa meget som mulig af Synodemødet. Velkommen vil I blive ønsket af alle Parklandinger, det ved jeg, og ikke mindre af

Eders midlertidlige Formand,  
Ove J. S. Preus.

Tacoma Boere, som gaar ud til Parkland Søndag den 3 Juli bør kanske helst tage sine Madkurve med, da der muligens kommer saa mange Folk at det blir vanskeligt at faa beskjist alle i Akademiets Spisefal inden Kl. 3, da Sangerfejsten holdes. Kaffe med Gløde i, og stopper faar man frit derude.

Ove J. S. Preus.

### Budget Sound Areds.

Program. Uundertegnede Komite har for Aredsmødet i Silvana 27de til 29de September udarbejdet følgende Program:

Skriftetale—Past. D. Eger; Supleant, Past. L. S. Braastad.

Prædikant, Past. N. P. Xavier; itendomsforhøvelsen. Formand L. Supleant, Past. D. S. Naberger.

(Rom. 12, 2). Past. J. D. Dale, Re-korske Samtaleemner:

Hvorledes faar vi mest mulig Beskjuelje af Skriftens Brug. Past. B. Hærtad, Referent; Past. D. Eger, Supleant.

Lidens særskilte Farer for Kristne. C. Fos, Referent; Past. S. E. Baal-son, Supleant.

Vantroens Væsen. Past. M. D. Bjørke, Referent; Past. N. P. Xavier, Supleant.

Engelske Temaer: The fourth Commandment. Past. C. D. Lane, Referent; Prof. J. H. Xavier, Supleant.

Derjom nogen har noget at indvende, da fige han til i Tide.

Bergesen, Stub.

### PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

**Tacoma.**  
Vor Frelers Ev. Luth. Kirke. Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:30.

OVE J. H. PREUS, Pastor.  
912 So. 17th St.

**Barlow.**  
Gudstj. sidste Søndag i Maanedens. Forn. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

**Sodaville.**  
Gudstj. efter Tillysning.

**Mukkee.**  
Bethel Menighed. Gudstjeneste 1ste og 2die Søndag i Maanedens. Kl. 3 Eftermiddag, vekselvis norsk og engelsk.  
A. O. WHITE, Pastor.

**Santa Barbara, Cal.**  
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

**Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.**  
Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag, Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.

Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.  
Phone Main 3910 OLAF EGER.  
4520 No. Huson St., Tacoma.

**Oakland, Cal.**  
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

**Portland, Oregon.**  
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelers Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

**Kelso.**  
Gudstj. efter Tillysning.  
O. HAGOES, Pastor.

**Oakland, Cal.**  
Trefoldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., near San Pablo og 25th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibellæsning, kristelige Foredrag, Missionsmøder, o. s. v.  
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

**Astoria, Oregon.**  
Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

**Ballard (Seattle).**  
Zionskirken, 56de Gade nær 20de Av. Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags-skole 9.45. Ungdomsmøder onsdag 8,15 B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest 9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av., Telefon: Ballard 1306.

**Silverton, Oregon.**  
Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maanedens. Engelsk Gudstj. om Aftenen Kl. 8 1ste og 3die Søndag i Maanedens.

**Fruitvale.**  
Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

**Russell.**  
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.  
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

**Quincy.**  
Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.

**Oak Point og Alpha, Wash.**  
Gudstjeneste efter Tillysning.  
THEO. P. NESTE, Pastor.  
417—29th Street, Astoria, Ore.

**Genesee, Idaho.**  
Vor Frelers—Gudstjeneste tredie hver Søndag, Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

**Potlatch, Idaho.**  
Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

**Clarksborn, Lewiston, Kamahi, Fairouse**  
Gudstjeneste efter Tillysning.  
O. T. HELLEKSON, Pastor.



## SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER  
TO MILLIONER DOLLARS

955 Commerce St.  
Aaben Lördags Aftener  
4 Procents aarlig Rente

lægger vi til Spareindskud to Gange  
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,  
V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Er-  
nest C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-  
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,  
Directors.

### DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.  
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om  
Søndagene Ifølge Aftale  
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7364  
Tacoma, Wash.

### DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge

214 French Building  
Cor. 13 and Pacific  
Tacoma Washington

### U S INVESTMENT CO.

615 Bernice Bldg.

Sælger Landeieendomme, samt  
Bygningstøtter og Huse i Ta-  
coma og Omegn paa lette Beta-  
lingsvilkkaar. Norsk Betjening.  
August Cullum, Bestyrer  
Main 4872 Tacoma

### C. O. GUNDERSON

Norsk Advokat

Udfører juridiske og Skifte-  
retssager, samt Indkassering og  
Inspektion af Skjöder og Eien-  
doms-Titler.

512-13 Berlin Bldg.  
Main 2583 Tacoma, Wn.

### ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.  
Phones Main 204; A-1204  
Tacoma Wash.

### EVANS' SHIRT CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue

Tacoma

Ny norsk Udstreklæde-Forretning.

Alt nyt og moderat Priser

Kom og besøg os!

## BANK OF STANWOOD

Assets over ¼ Million Dollars  
4 pCt. lægges halvårlig til Spare-  
banksindskud samt til almindeli-  
ge Indskud paa længere Tid.

H. C. ANDERSON, Pres.

S. A. THOMPSON, Vice-Pres.

W. C. BROKAW, Kass.

Direktører:

H. C. Anderson, S. A. Thompson,

G. Nicklason, F. H. Giard

W. C. Brokaw.

## Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314 1102 Tacoma Ave.

### C. O. LYNN CO.

Forhenværende

LYNN & HAUGEN

Skandinavisk Begravelsesbureau.

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745 A-4745



### C. C. MELLINGER

Begravelses-Direktør

Kapel udstyret  
som Hjem

Hvor Pris og Værdi mødes

510 Syd Tacoma Avenue

Tel. A1251—251 Tacoma, Wash.

Main 5905

### E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester

Planer udfærdiges frit.

Parkland Washington



### IMPORTANT!

Yours Eyes have a direct and very powerful influence on your nervous system. Eye strain causes most ills you suffer from. — If in doubt or you need help, consult me. I will cost you nothing to know.

If I make your glasses they will not only be optically correct, but frame will fit right, neat and stylish.

Repairing done. We make a study of eye sight testing spectacle fitting in all of its branches.

DR. BAILEY

OPTOMETRIST

Jefferson Ave., Tacoma Main 9248

## The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L. B., A. B., M. Acca.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hoverstad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjælelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kuraus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

### F. J. LEE

1ste Klasses norsk

Fotografist

Studio, Main 2283  
Res., Main 3880  
1535 Commerce St  
Tacoma



### BEN OLSON CO.

Plumbing  
and Heating

Main 392—A 2392

1130 Commerce Street  
Tacoma Wash.

### BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.  
Hurtig Bevertning

1105 Commerce St. Tacoma

### LUND & LUND

Skandinaviske Advokater

601-2-3 Bernice Bldg.

Kontor Tel. Main 6413

Res. Tel. John 291 Tacoma



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Bicykler af bedste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haandværks-Redskaber, Jernmaterialer og alt tilhørende en første Klasses Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon:

Washington Hardware Co.

Main 171; A-271

928 Pacific Ave. Tacoma